

Art. 92047

USER MANUAL

LUMI CLIP



IT Kit fanali a Led

EN Led lights kit

FR Kit lumières led

ES Set de luces led

DE Led-lichtset

LAMPA[®]



INDICE | CONTENTS

ITALIANO	2
ENGLISH	5
FRANÇAIS	8
ESPAÑOL	11
DEUTSCH	14

IT MANUALE D'ISTRUZIONI

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- Fanale anteriore per bici 1 Led
- Fanale posteriore per bici 1 Led
- Manuale d'istruzioni
- Foglietto RAEE

Caratteristiche tecniche: Fanale anteriore

- Batterie: 2*CR2032 (Incluse).
- Lumen: 12
- Luce bianca
- Impermeabilità: IPX4 (resistente alla pioggia ma non va immerso in acqua)
- Funzioni: Luce fissa e luce lampeggiante
- Dimensioni: 30 x 24 x 30 mm.
- Peso: 15 g.

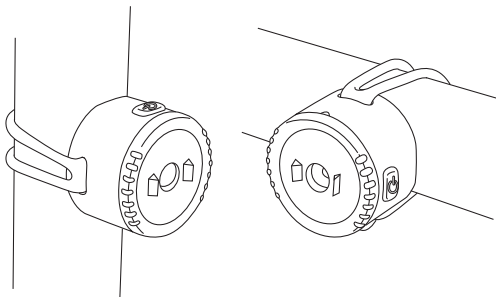
Caratteristiche tecniche: Fanale posteriore

- Batterie: 2*CR2032 (Incluse).
- Lumen: 5
- Luce rossa
- Impermeabilità: IPX4 (resistente alla pioggia ma non va immerso in acqua)
- Funzioni: Luce fissa e luce lampeggiante
- Dimensioni: 30 x 24 x 30 mm.
- Peso: 15 g.

ISTRUZIONI PER L'USO

MONTAGGIO

- Scegli punti della bici in modo che le luci siano facilmente visibili.
- Fissa bene la fascetta in silicone, assicurandoti che sia stabile e non scivoli.
- Verificare che l'orientamento della luce sia corretto.



ACCENSIONE/SPEGNIMENTO E CAMBIO MODALITÀ LUMINOSA

- Accensione/Spengimento: Tasto ON/OFF.
- Cambio modalità: Premere brevemente il pulsante per scorrere tra le modalità.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

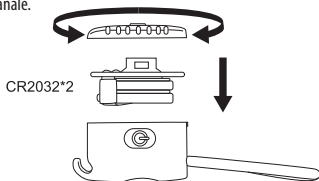
- Utilizzare i fanali solo per l'uso previsto: illuminazione anteriore e posteriore della bicicletta.
- Non puntare la luce direttamente negli occhi
- Tenere fuori dalla portata di bambini e animali domestici.
- Leggere le istruzioni: Prima dell'uso, leggere attentamente tutte le istruzioni contenute in questo manuale.
- Sorgenti di calore: Non esporre il prodotto a fonti di calore come stufe, caminetti o altri dispositivi che potrebbero compromettere il corretto funzionamento del prodotto o danneggiarlo.
- Non smontare: Non smontare né modificare il fanale. Il produttore non si assume responsabilità per danni causati da modifiche non autorizzate.

UTILIZZO

- Grazie al design con occhiello in silicone, può avere vari utilizzi: sulla bici come fanalini anteriore e posteriore, oppure appeso allo zaino come luce di posizione, oppure durante l'attiva sportiva all'aperto di sera.

SOSTITUZIONE BATTERIE

- Inserire le batterie: Svitare la parte frontale del fanale, estrarre la parte interna e inserire le batterie.
- Richiudere il fanale.



PULIZIA

- Pulire con un panno morbido. Evitare solventi e detersivi.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO E DELLA BATTERIA

- Al termine del ciclo di vita, il prodotto deve essere smaltito come rifiuto elettronico.
- Simbolo del bidone barrato: Il simbolo indica che la batteria deve essere smaltita separatamente dai rifiuti domestici.
- Rifiuti elettronici: Porta il prodotto presso un centro di raccolta autorizzato per rifiuti elettronici. Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici per evitare danni all'ambiente.

CONFORMITÀ E NORMATIVE

Il prodotto è conforme alle normative europee applicabili in materia di sicurezza, ambiente e smaltimento.

LAMPA S.p.A. declina ogni responsabilità per danni a persone, animali o cose che possono derivare, direttamente o indirettamente, dalla mancata osservanza di tutte le prescrizioni e avvertenze indicate nell'apposito manuale di istruzioni.

ASSISTENZA E CONTATTI:

LAMPA S.p.A.

Via G. Rossa, 53/55 - 46019 Viadana (MN) ITALY

Tel. +39 0375 820700 - ISO 9001/14001/45001

Certified Company - service@lampa.it

www.lampa.it

EN INSTRUCTION MANUAL

PACKAGE CONTENTS

- Front bike light 1 Led
- Rear bike light 1 Led
- Instruction manual
- WEEE leaflet

Technical features: Front light

- Batteries: 2*CR2032 (included).
- Lumen: 12
- White light
- Waterproof: IPX4 (rainproof but should not be submerged)
- Functions: Steady and flashing light
- Measurements: 30 x 24 x 30 mm.
- Weight: 15 g.

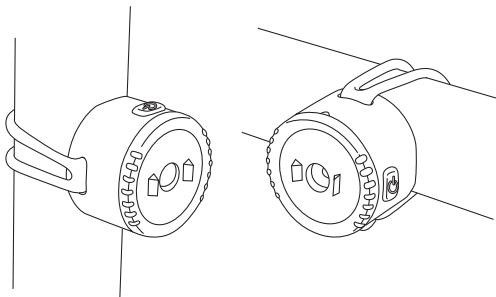
Technical features: Rear light

- Batteries: 2*CR2032 (included).
- Lumen: 5
- Red light
- Waterproof: IPX4 (rainproof but should not be submerged)
- Functions: Steady and flashing light
- Measurements: 30 x 24 x 30 mm.
- Weight: 15 g.

INSTRUCTIONS FOR USE

ASSEMBLY

- Choose spots on the bike where the lights are easily visible.
- Secure the silicone strap securely, making sure it's stable and won't slip.
- Check that the light is aligned correctly.



POWER ON/OFF AND LIGHT MODE CHANGE

- On/Off: ON/OFF button.
- Mode change: Briefly press the button to cycle through modes.

SAFETY WARNINGS

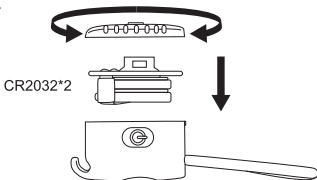
- Use lights only for their intended use: front and rear lighting of the bicycle.
- Do not shine the light directly into anyone's eyes.
- Keep out of reach of children and pets.
- Read instructions: Before use, carefully read all instructions in this manual.
- Heat sources: Do not expose the product to heat sources such as stoves, fireplaces, or other devices that could impair the product's proper functioning or damage it.
- Do not disassemble: Do not disassemble or modify the light. The manufacturer assumes no liability for damage caused by unauthorized modifications.

USE

- Thanks to the silicone eyelet design, it can be used in a variety of ways: on the bike as a front and rear light, or hung on a backpack as a parking light, or during active sports outdoors in the evening.

BATTERY REPLACEMENT

- Inserting the batteries: Unscrew the front part of the light, remove the internal part and insert the batteries.
- Close the light.



CLEANING

- Clean with a soft cloth. Avoid solvents and detergents.

PRODUCT AND BATTERY DISPOSAL

- At the end of its life, the product must be disposed of as electronic waste.
- Crossed-out wheeled bin symbol: This symbol indicates that the battery must be disposed of separately from household waste.
- Electronic waste: Take the product to an authorized electronic waste collection center. Do not dispose of the product with household waste to avoid harm to the environment.

COMPLIANCE AND REGULATIONS

The product complies with applicable European regulations on safety, the environment and disposal.

LAMPA S.p.A. declines all responsibility for damages to persons, animals, or property that may result, directly or indirectly, from failure to observe all prescriptions and warnings indicated in the appropriate instruction manual.

ASSISTANCE AND CONTACTS:

LAMPA S.p.A.

Via G. Rossa, 53/55 - 46019 Viadana (MN) ITALY

Tel. +39 0375 820700 - ISO 9001/14001/45001

Certified Company - service@lampa.it

www.lampa.it

FR MANUEL D'INSTRUCTIONS

CONTENU DU COLIS

- Feu avant 1 Led
- Feu arrière 1 Led
- Manuel d'utilisation
- Notice DEEE

Caractéristiques techniques: Feu avant

- Piles: 2*CR2032 (incluses).
- Lumen: 12
- Feu blanche
- Étanchéité: IPX4 (résistant à la pluie, mais ne doit pas être immergé)
- Fonctions: Lumière fixe et clignotante
- Dimensions: 30 x 24 x 30 mm.
- Poids: 15 g.

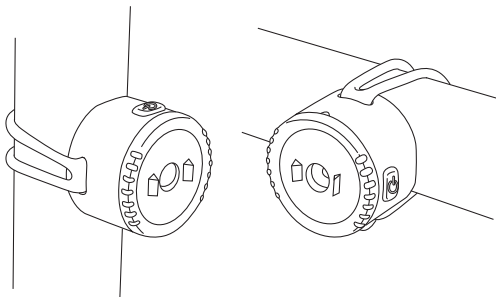
Caractéristiques techniques: Feu arrière

- Piles: 2*CR2032 (incluses).
- Lumen: 5
- Feu rouge
- Étanchéité: IPX4 (résistant à la pluie, mais ne doit pas être immergé)
- Fonctions: Lumière fixe et clignotante
- Dimensions: 30 x 24 x 30 mm.
- Poids: 15 g.

MODE D'EMPLOI

MONTAGE

- Choisissez des endroits sur le vélo où les lumières sont facilement visibles.
- Fixez solidement la sangle en silicone, en vous assurant qu'elle est stable et ne glisse pas.
- Vérifiez que l'éclairage est correctement aligné.



MARCHE/ARRÊT ET CHANGEMENT DE MODE D'ÉCLAIRAGE

- Marche/Arrêt: bouton ON/OFF.
- Changement de mode: appuyez brièvement sur le bouton pour parcourir les modes.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

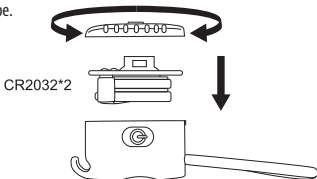
- Utiliser les éclairages uniquement pour l'usage auquel ils sont destinés: éclairage avant et arrière du vélo.
- Ne pas diriger la lumière directement dans les yeux.
- Tenir hors de portée des enfants et des animaux.
- Lire attentivement les instructions: Avant utilisation, lire attentivement toutes les instructions de ce manuel.
- Sources de chaleur: Ne pas exposer le produit à des sources de chaleur telles que des poêles, des cheminées ou d'autres appareils susceptibles d'altérer son bon fonctionnement ou de l'endommager.
- Ne pas démonter: Ne pas démonter ni modifier le feu. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par des modifications non autorisées.

UTILISATION

- Grâce à sa conception à œillets en silicone, il peut être utilisé de diverses manières: sur le vélo comme éclairage avant et arrière, ou accroché à un sac à dos comme feu de position, ou encore lors de sports actifs en extérieur le soir.

REPLACEMENT DE LA BATTERIE

- Insertion des piles: Dévissez la partie avant de la lampe, retirez la partie interne et insérez les piles.
- Fermer la lampe.



NETTOYAGE

- Nettoyer avec un chiffon doux. Éviter les solvants et les détergents.

ÉLIMINATION DES PRODUITS ET DES PILES

- En fin de vie, le produit doit être éliminé comme un déchet électronique.
- Symbole de la poubelle barrée: Ce symbole indique que la batterie doit être éliminée séparément des ordures ménagères.
- Déchets électroniques: Apportez le produit à un centre de collecte agréé. Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères afin de préserver l'environnement.

CONFORMITÉ ET RÉGLEMENTATION

Le produit est conforme aux réglementations européennes en vigueur en matière de sécurité, d'environnement et d'élimination.

LAMPA S.p.A. décline toute responsabilité pour les dommages aux personnes, aux animaux ou aux biens qui pourraient découler, directement ou indirectement, du non-respect de toutes les prescriptions et avertissements indiqués dans le manuel d'instructions approprié.

ASSISTANCE ET CONTACTS:

LAMPA S.p.A.

Via G. Rossa, 53/55 - 46019 Viadana (MN) ITALY

Tel. +39 0375 820700 - ISO 9001/14001/45001

Certified Company - service@lampa.it

www.lampa.it

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

CONTENIDO DEL PAQUETE

- Luz delantera para bicicleta 1 Led
- Luz trasera para bicicleta 1 Led
- Manual de instrucciones
- Folleto RAEE

Características técnicas: Feu avant

- Pilas: 2*CR2032 (incluidas).
- Lumen: 12
- Luz blanca
- Resistencia al agua: IPX4 (resistente a la lluvia, pero no debe sumergirse)
- Funciones: Luz fija e intermitente.
- Dimensiones: 30 x 24 x 30 mm
- Peso: 15 g.

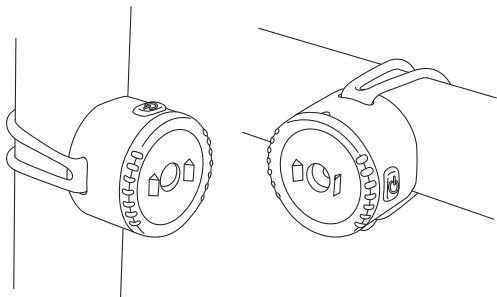
Características técnicas: Feu arrière

- Pilas: 2*CR2032 (incluidas).
- Lumen: 5
- Luz roja
- Resistencia al agua: IPX4 (resistente a la lluvia, pero no debe sumergirse)
- Funciones: Luz fija e intermitente.
- Dimensiones: 30 x 24 x 30 mm
- Peso: 15 g.

INSTRUCCIONES DE USO

MONTAJE

- Elija lugares en la bicicleta donde las luces sean fácilmente visibles.
- Fije bien la correa de silicona, asegurándose de que esté estable y no se deslice.
- Compruebe que la luz esté correctamente alineada.



ENCENDIDO/APAGADO Y CAMBIO DE MODO DE LUZ

- Encendido/Apagado: Botón ON/OFF.
- Cambiar de modo: Pulse brevemente el botón para cambiar entre los modos.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

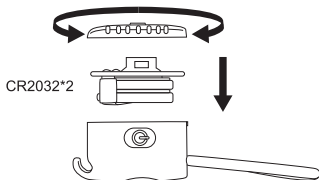
- Utilice las luces únicamente para el uso previsto: iluminación delantera y trasera de la bicicleta.
- No dirija la luz directamente a los ojos.
- Manténgala fuera del alcance de los niños y las mascotas.
- Lea las instrucciones: Antes de usar, lea atentamente todas las instrucciones de este manual.
- Fuentes de calor: No exponga el producto a fuentes de calor como estufas, chimeneas u otros dispositivos que puedan afectar su correcto funcionamiento o dañarlo.
- No desarme: No desarme ni modifique la luz. El fabricante no se responsabiliza de los daños causados por modificaciones no autorizadas.

USU

- Gracias al diseño de ojal de silicona, se puede usar de diversas maneras: en la bicicleta como luz delantera y trasera, o colgada en una mochila como luz de estacionamiento, o durante deportes activos al aire libre por la noche.

REEMPLAZO DE BATERÍA

- Inserción de las baterías: Desenrosque la parte frontal de la luz, retire la parte interna e inserte las baterías.
- Cerrar la luz.



LIMPIEZA

- Limpiar con un paño suave. Evitar disolventes y detergentes.

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO Y LA BATERÍA

- Al final de su vida útil, el producto debe desecharse como residuo electrónico.
- Símbolo de contenedor de basura tachado: Este símbolo indica que la batería debe desecharse por separado de la basura doméstica.
- Residuos electrónicos: Lleve el producto a un centro de recogida autorizado.
No lo deseche junto con la basura doméstica para evitar daños al medio ambiente.

CUMPLIMIENTO Y REGULACIONES

El producto cumple con la normativa europea aplicable en materia de seguridad, medio ambiente y eliminación.

LAMPA S.p.A. declina toda responsabilidad por daños a personas, animales o cosas que puedan derivar, directa o indirectamente, de la inobservancia de todas las prescripciones y advertencias indicadas en el manual de instrucciones correspondiente.

ASISTENCIA Y CONTACTOS:

LAMPA S.p.A.

Via G. Rossa, 53/55 - 46019 Viadana (MN) ITALY

Tel. +39 0375 820700 - ISO 9001/14001/45001

Certified Company - service@lampa.it

www.lampa.it

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

PACKUNGSINHALT

- Fahrradlicht vorne 1 Led
- Fahrradlicht hinten 1 Led
- Bedienungsanleitung
- WEEE-Broschüre

Technische Merkmale: Frontlicht

- Batterien: 2*CR2032 (im Lieferumfang enthalten).
- Lumen: 12
- Weißes Licht
- Wasserdicht: IPX4 (regenfest, darf aber nicht untergetaucht werden)
- Funktionen: Dauerlicht und Blinklicht
- Abmessungen: 30 x 24 x 30 mm
- Gewicht: 15 g.

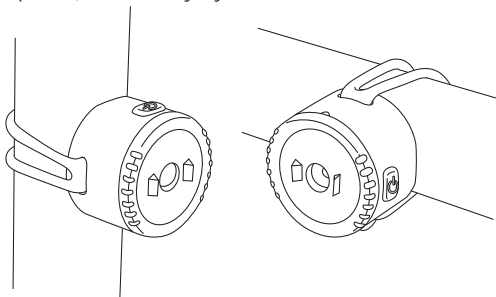
Technische Merkmale: Rücklicht

- Batterien: 2*CR2032 (im Lieferumfang enthalten).
- Lumen: 5
- Rotlicht
- Wasserdicht: IPX4 (regenfest, darf aber nicht untergetaucht werden)
- Funktionen: Dauerlicht und Blinklicht
- Abmessungen: 30 x 24 x 30 mm
- Gewicht: 15 g.

GEBRAUCHSANWEISUNG

MONTAGE

- Wählen Sie Stellen am Fahrrad, an denen die Lichter gut sichtbar sind.
- Befestigen Sie das Silikonband sicher und achten Sie darauf, dass es stabil ist und nicht verrutscht.
- Überprüfen Sie, ob das Licht richtig ausgerichtet ist.



EIN-/AUSCHALTEN UND LICHTMODUSWECHSEL

- Ein/Aus: EIN/AUS-Taste.
- Moduswechsel: Drücken Sie kurz die Taste, um durch die Modi zu wechseln.

SICHERHEITSHINWEISE

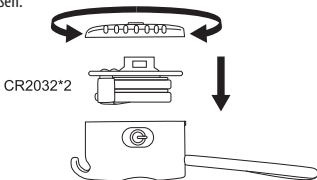
- Verwenden Sie die Beleuchtung nur für den vorgesehenen Zweck: Vorder- und Rückbeleuchtung des Fahrrads.
- Leuchten Sie niemandem direkt in die Augen.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren aufbewahren.
- Anleitung lesen: Lesen Sie vor Gebrauch alle Anweisungen in dieser Anleitung sorgfältig durch.
- Wärmequellen: Setzen Sie das Produkt keinen Wärmequellen wie Öfen, Kaminen oder anderen Geräten aus, die die ordnungsgemäße Funktion des Produkts beeinträchtigen oder es beschädigen könnten.
- Nicht zerlegen: Zerlegen oder modifizieren Sie die Leuchte nicht.
Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht autorisierte Modifikationen entstehen.

BEDIENUNG

- Dank der Silikonösenkonstruktion ist es vielseitig einsetzbar: am Fahrrad als Front- und Rücklicht, am Rucksack aufgehängt als Standlicht oder beim aktiven Sport abends im Freien.

VOR DEM GEBRAUCH

- Einlegen der Batterien: Schrauben Sie den vorderen Teil der Leuchte ab, entfernen Sie das Innenteil und legen Sie die Batterien ein.
- Leuchte schließen.



REINIGUNG

- Mit einem weichen Tuch reinigen. Lösungsmittel und Reinigungsmittel vermeiden.

PRODUKT- UND BATTERIEENTSORGUNG

- Am Ende seiner Lebensdauer muss das Produkt als Elektronikschrott entsorgt werden.
- Symbol der durchgestrichenen Mülltonne: Dieses Symbol weist darauf hin, dass die Batterie getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss.
- Elektronikschrott: Bringen Sie das Produkt zu einer autorisierten Sammelstelle für Elektronikschrott. Entsorgen Sie das Produkt nicht im Hausmüll, um die Umwelt zu schonen.

COMPLIANCE UND VORSCHRIFTEN

Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Vorschriften zu Sicherheit, Umwelt und Entsorgung.

LAMPA S.p.A. lehnt jede Verantwortung für Personen-, Tier- oder Sachschäden ab, die direkt oder indirekt aus der Nichtbeachtung aller im entsprechenden Handbuch angegebenen Vorschriften und Warnhinweise entstehen können.

HILFE UND KONTAKTE:

LAMPA S.p.A.

Via G. Rossa, 53/55 - 46019 Viadana (MN) ITALY

Tel. +39 0375 820700 - ISO 9001/14001/45001

Certified Company - service@lampa.it

www.lampa.it



IT Corretto smaltimento delle batterie di questo prodotto

(Applicabile nei paesi con sistemi di raccolta differenziata)

Questo marchio sulla batteria, sul manuale o sulla confezione indica che le batterie di questo prodotto non devono essere smaltite con altri rifiuti domestici al termine del loro ciclo di vita. Dove contrassegnati, i simboli chimici Hg, Cd o Pb indicano che la batteria contiene mercurio, cadmio o piombo in quantità superiori ai livelli di riferimento previsti dalla Direttiva CE 2006/66. Se le batterie non vengono smaltite correttamente, queste sostanze possono causare danni alla salute umana o all'ambiente. Per proteggere le risorse naturali e promuovere il riutilizzo dei materiali, si prega di separare le batterie dagli altri tipi di rifiuti e di riciclarle tramite il sistema di raccolta batterie gratuito locale.

EN Correct disposal of batteries in this product

(Applicable in countries with separate collection systems)

This marking on the battery, manual or packaging indicates that the batteries in this product should not be disposed of with other household waste at the end of their working life. Where marked, the chemical symbols Hg, Cd or Pb indicate that the battery contains mercury, cadmium or lead above the reference levels in EC Directive 2006/66. If batteries are not properly disposed of, these substances can cause harm to human health or the environment. To protect natural resources and to promote material re-use, please separate batteries from other types of waste and recycle them through your local, free battery return system.

FR Élimination correcte des piles/batteries de ce produit

(Applicable dans les pays disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce marquage sur la pile, le manuel d'utilisation ou l'emballage indique que les piles/batteries de ce produit ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères en fin de vie. Lorsque ce marquage est présent, les symboles chimiques Hg, Cd ou Pb indiquent que la pile contient du mercure, du cadmium ou du plomb en quantité supérieure aux seuils autorisés par la directive européenne 2006/66. Si les piles/batteries ne sont pas éliminées correctement, ces substances peuvent nuire à la santé humaine et à l'environnement. Pour préserver les ressources naturelles et favoriser le recyclage des matériaux, veuillez séparer les piles/batteries des autres déchets et les déposer dans les points de collecte gratuits mis à disposition par votre collectivité.

ES Cómo desechar correctamente las baterías de este producto

(Aplicable en países con sistemas de recogida selectiva)

Este símbolo en la batería, el manual de instrucciones o el embalaje indica que las baterías de este producto no deben desecharse con los residuos domésticos al final de su vida útil. Cuando aparezca, los símbolos químicos Hg, Cd o Pb indican que la batería contiene mercurio, cadmio o plomo en concentraciones superiores a los límites establecidos en la Directiva 2006/66 de la UE. Si las baterías no se desechan correctamente, estas sustancias pueden dañar la salud humana o el medio ambiente. Para proteger los recursos naturales y fomentar el reciclaje, sepaque las baterías de otros residuos y depositelas en los contenedores de recogida selectiva de baterías de su localidad, que suelen ser gratuitos.

DE Richtiges Entsorgen von Batterien in diesem Produkt

(Gilt in Ländern mit separaten Sammelsystemen)

Diese Kennzeichnung auf der Batterie, in der Bedienungsanleitung oder auf der Verpackung zeigt an, dass die Batterien dieses Produkts nach Gebrauch nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Die chemischen Symbole Hg, Cd oder Pb (falls vorhanden) deuten darauf hin, dass die Batterie einen höheren Gehalt an Quecksilber, Cadmium oder Blei als in der EU-Richtlinie 2006/66 festgelegt, enthält. Bei unsachgemäßer Entsorgung können diese Stoffe Mensch und Umwelt schädigen. Zum Schutz der Umwelt und zur Förderung der Wiederverwertung von Materialien trennen Sie bitte die Batterien vom Restmüll und entsorgen Sie diese über das kostenlose, örtliche Rückgabesystem für Batterien.



LAMPA S.p.A.

Via G. Rossa, 53/55 - 46019 Viadana (MN) ITALY

Tel. +39 0375 820700 - ISO 9001/14001/45001

Certified Company - service@lampa.it

www.lampa.it